
THE PLANNING ACT
(C.C.S.M. c. P80)

**Provincial Land Use Policies Regulation,
amendment**

Regulation 193/2005
Registered December 23, 2005

Manitoba Regulation 184/94 amended

1 The *Provincial Land Use Policies Regulation, Manitoba Regulation 184/94*, is amended by this regulation.

2 The Schedule is amended in the fourth paragraph under the centred heading "GENERAL SCOPE AND APPLICATION" by striking out "with the exception of the City of Winnipeg under *The City of Winnipeg Act*".

3 The Schedule is amended in Item 1 under the centred heading "DEFINITIONS"

(a) by adding the following definitions:

"**animal unit**" means the number of animals of a particular category of livestock that will excrete 73 kg of total nitrogen in a 12-month period; (« unité animale »)

"**livestock**" means animals or poultry not kept exclusively as pets, excluding bees; (« bétail »)

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
(c. P80 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
politiques provinciales d'occupation des sols**

Règlement 193/2005
Date d'enregistrement : le 23 décembre 2005

Modification du R.M. 184/194

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les politiques provinciales d'occupation des sols, R.M. 184/194*.

2 L'annexe est modifiée, dans le quatrième paragraphe, sous le titre « PORTÉE GÉNÉRALE ET APPLICATION », par suppression de « , à l'exception des biens-fonds de la ville de Winnipeg en vertu de la *Loi sur la Ville de Winnipeg* ».

3 L'annexe est modifiée, au point 1, sous l'intertitre « DÉFINITIONS » :

a) par adjonction, en ordre alphabétique, de ce qui suit :

« **bétail** » Animaux, y compris la volaille, qui ne sont pas gardés exclusivement à titre d'animaux de compagnie. La présente définition exclut les abeilles. ("livestock")

« **unité animale** » Nombre d'animaux d'une catégorie particulière de bétail qui excrétera un total de 73 kg d'azote au cours d'une période de 12 mois. ("animal unit")

(b) by replacing the definition "viable lower class land" with the following:

"viable lower class land" means land that is not prime agricultural land but that is used for agriculture or has the potential to be used for agriculture; (« bien-fonds viable de classe inférieure »)

4(1) Policy #2 of the Schedule is amended in the part before Item A by striking out "economically".

4(2) Item A of Policy #2 of the Schedule is amended

(a) by replacing the paragraph immediately below the heading "POLICY OBJECTIVES" with the following:

The intent of this Policy is to foster sustainable development in agriculture by encouraging the protection, development, use and management of prime agricultural lands and viable lower class lands for agricultural production, agricultural diversification and value-added agricultural activities.

(b) by replacing Item 2 and 3 with the following:

2. to protect agricultural operations from encroachment by other land uses that may adversely affect the ability of a producer to efficiently manage, expand or diversify an operation;
3. to foster the use of land that is consistent with the Principles and Guidelines of Sustainable Development and encourages the sustainable use of the resource base for agricultural production.

b) par substitution, à la définition de « bien-fonds viable de classe inférieure », de ce qui suit :

« bien-fonds viable de classe inférieure »
Bien-fonds autre que des terres agricoles à fort rendement utilisé pour l'agriculture ou qui pourrait l'être. ("viable lower class land")

4(1) La politique n° 2 de l'annexe est modifiée, dans le paragraphe précédant la partie A, par suppression de « économiquement ».

4(2) La partie A de la politique n° 2 de l'annexe est modifiée :

a) par substitution, au paragraphe sous le titre « OBJECTIFS », de ce qui suit :

La présente politique a pour but de favoriser le développement viable en matière d'agriculture en encourageant la protection, la mise en valeur, l'utilisation et la gestion des terres agricoles à fort rendement ainsi que des biens-fonds viables de classe inférieure pour la production agricole, la diversification agricole et les activités agricoles à valeur ajoutée.

b) par substitution, aux points 2 et 3, de ce qui suit :

2. à protéger les exploitations agricoles contre l'empiètement d'autres occupations des sols qui peuvent nuire à la capacité d'un producteur à gérer efficacement, à agrandir ou à diversifier son exploitation;
3. à favoriser une occupation des sols conforme aux principes et aux lignes directrices du développement viable et à encourager l'utilisation durable des ressources destinées à la production agricole.

4(3) Item B of Policy #2 of the Schedule is replaced with the following:

B. POLICY APPLICATION

1. In order to achieve the objectives of this Policy, a land use plan shall, where appropriate,
 - (a) identify areas of prime agricultural lands, viable lower class lands and areas with existing agricultural operations; and
 - (b) develop policies and programs that ensure the protection of prime agricultural lands, viable lower class lands, agricultural operations and foster sustainable development of the agricultural sector.
2. Land use plans shall, where appropriate, designate agricultural areas for a full range of agricultural operations that will be facilitated and protected upon prime agricultural lands and viable lower class lands.
3. Agriculture on viable lower class lands shall be promoted and protected so long as it
 - (a) is consistent with the natural limitations of the land; and
 - (b) does not contribute to negative environmental impacts, such as soil degradation.
4. If appropriate, provision should be made in land use plans for criteria for mixed use areas specifying the conditions under which development may take place and conditions under which land use may be changed.

4(3) La partie B de la politique n° 2 de l'annexe est remplacée par ce qui suit :

B. APPLICATION

1. Afin d'atteindre les objectifs de la présente politique, les plans d'occupation des sols permettent, s'il y a lieu :
 - a) d'identifier des terres agricoles à fort rendement, des biens-fonds viables de classe inférieure et des régions où se trouvent des exploitations agricoles existantes;
 - b) d'élaborer des politiques et des programmes assurant la protection des terres agricoles à fort rendement, des biens-fonds viables de classe inférieure et des exploitations agricoles ainsi que de favoriser le développement viable du secteur agricole.
2. Les plans d'occupation des sols prévoient, s'il y a lieu, la désignation de zones agricoles situées sur des terres agricoles à fort rendement et des biens-fonds viables de classe inférieure où serait favorisé un éventail complet d'activités agricoles.
3. Il faut promouvoir l'agriculture sur les biens-fonds viables de classe inférieure à condition :
 - a) que les caractéristiques naturelles des biens-fonds soient respectées;
 - b) qu'elle n'entraîne pas d'effets négatifs sur l'environnement, notamment la dégradation du sol.
4. Les plans d'occupation des sols prévoient, s'il y a lieu, les critères qui s'appliquent aux régions à occupations multiples et précisent les conditions de mise en valeur et de modification des occupations.

5. Land use plans shall contain a livestock operation policy that sets out areas in which applications to develop or expand livestock operations

- (a) may be allowed;
- (b) may be allowed up to a specified maximum number of animal units; and
- (c) will not be allowed.

The land use plan shall state the reasons why livestock operations are restricted or prohibited. The plan shall identify the factors set out in Item 6 that support the restriction or prohibition.

6. When establishing a livestock operation policy, a board or council shall take into account

- (a) soils;
- (b) the size of a livestock operation, based on the number of animal units in the operation;
- (c) proximity to significant surface water bodies, such as lakes, rivers and wetlands;
- (d) flood risk areas identified by the province;
- (e) groundwater vulnerability areas identified by the province;
- (f) proximity to areas designated in the development plan as
 - (i) urban centres or settlement centres,
 - (ii) rural residential or seasonal residential areas, and
 - (iii) parks or recreational areas; and
- (g) existing land uses in the area.

5. Les plans d'occupation des sols prévoient une politique en matière d'exploitations de bétail quant à la désignation des zones pour lesquelles les demandes portant sur la mise en valeur et l'expansion des exploitations :

- a) peuvent être permises;
- b) produisant un nombre maximal d'unités animales peuvent être permises;
- c) ne seront pas permises.

Les plans d'occupation des sols indiquent les raisons quant aux restrictions ou à l'interdiction visant les exploitations de bétail. Ces raisons sont prévues au point 6.

6. Dans le cadre de l'élaboration d'une politique en matière d'exploitations de bétail, la commission ou le conseil tient compte :

- a) des sols;
- b) de la taille d'une exploitation de bétail en fonction du nombre d'unités animales;
- c) de la proximité d'importantes étendues d'eaux de surface tels que les lacs, rivières et marécages;
- d) des zones désignées par la province en raison des risques d'inondations;
- e) des zones d'eaux souterraines désignée par la province en raison de leur vulnérabilité;
- f) de la proximité de zones désignées dans le plan de mise en valeur à titre :
 - (i) de centres urbains ou de localités,
 - (ii) de régions résidentielles rurales ou saisonnières,
 - (iii) de parcs ou de zones récréatives;

g) d'occupation existante des sols de la région.

7. Development plans shall set out reasonable general standards respecting the siting and setback of livestock operations. The general standards shall be expressed with reference to the minimum standards set out in the Appendix (Siting and Setback of Livestock Operations).

The minimum siting and setback distances set out in the Appendix are the minimum siting and setback distances that a municipality may include in its land use plan.

8. To protect existing livestock operations, land use plans shall, where appropriate, establish mutual separation distances between existing livestock operations and any new or proposed

(a) designated rural residential or seasonal residential areas;

(b) designated parks or recreational areas;

(c) residences not associated with the livestock operation; and

(d) subdivisions.

The separation distances shall be generally consistent with the standards respecting the siting and setback of livestock operations under Item 7 above.

9. New livestock operations should not be permitted on soils determined by detailed soil survey acceptable to the province, with a scale of 1:50,000 or better, to have an agricultural capability of Class 6, 7 or unimproved organic soils as described under the Canada Land Inventory.

7. Les plans de mise en valeur indiquent les normes générales raisonnables en matière d'emplacement des exploitations de bétail et de distances de retrait. Ces normes sont établies en fonction des normes minimales prévues au présent appendice (Emplacement des exploitations de bétail et distances de retrait).

L'emplacement des exploitations de bétail et les distances de retrait minimales prévues au présent appendice correspondent à celles qu'une municipalité peut intégrer à son plan d'occupation des sols.

8. Afin de protéger les exploitations de bétail existantes, les plans d'occupation des sols prévoient, s'il y a lieu, les distances de séparation qu'il doit y avoir entre les exploitations de bétail existantes et les régions résidentielles rurales ou saisonnières désignées, les parcs ou les zones de loisirs désignés, les résidences non liées à une exploitation de bétail et les lotissements, que ceux-ci soient nouveaux ou projetés.

Ces distances sont généralement conformes aux normes en matière d'emplacement d'exploitations de bétail et de distances de retrait prévues au point 7.

9. De nouvelles exploitations de bétail ne devraient pas être permises sur des sols qui, selon une étude pédologique détaillée que la province juge acceptable et ayant une échelle de 1/50 000 ou une échelle plus précise, possèdent un potentiel agricole de classe 6 ou 7 ou qui sont des terres organiques non améliorées d'après ce qu'indique l'Inventaire des terres du Canada.

10. If detailed soil survey information is not available for the area in which a new or expanded livestock operation is proposed, the applicant may be required to provide a detailed soil survey for the site acceptable to the province at a scale of 1:50,000 or better.

5 **The Appendix attached to this regulation is added as an Appendix to the Schedule to the regulation.**

Coming into force

6 **This regulation comes into force on January 1, 2006.**

10. S'il n'existe pas d'étude pédologique détaillée pour une zone où une demande portant sur la création ou l'agrandissement d'une exploitation de bétail est soumise, le requérant peut devoir fournir une étude pédologique détaillée que la province juge acceptable et ayant une échelle de 1/50 000 ou une échelle plus précise.

5 **L'appendice joint au présent règlement est ajouté à l'annexe du Règlement.**

Entrée en vigueur

6 **Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.**

APPENDIX

SITING AND SETBACK OF LIVESTOCK OPERATIONS

1 The following definitions apply in this Appendix.

"**animal housing facility**" means a barn or an outdoor, non-grazing area where livestock are confined by fences or other structures, and includes a feedlot. (« installation pour animaux »)

"**designated areas**" means areas designated in a development plan as

- (a) an urban centre or settlement centre;
- (b) a rural residential or seasonal residential area; and
- (c) parks or recreational areas. (« zones désignées »)

"**earthen manure storage facility**" means a structure built primarily from earth, constructed by excavating or forming dikes, and used to retain livestock manure; (« installation de stockage de déjections en terre »)

"**non-earthen manure storage facility**" means a structure, molehill, tank or other facility not made out of earth for storing manure, and includes any permanent equipment or structures in or by which manure is moved to or from the storage facility, but does not include

- (a) a field storage site;
- (b) a vehicle or other mobile equipment used to transport or dispose of manure;
- (c) a gutter or concrete storage pit used to store liquid or semi-solid manure for less than 30 days;
- (d) a collection basin; or
- (e) a composting site for manure or mortalities. (« installation de stockage de déjections non réalisée à l'aide de terre »)

Application

2(1) The minimum separation distances set out in this Appendix apply only to the development of new livestock operations and the expansion of existing livestock operations, but do not otherwise affect existing livestock operations.

2(2) An existing livestock operation is an operation that

- (a) has been approved by the council of the municipality;
- (b) has a valid development permit; or
- (c) is lawfully under construction or operating.

Determining number of animal units

3(1) The total number of animal units in a livestock operation is to be calculated by adding together the total number of animal units produced by each category of livestock in the operation.

3(2) Where two or more livestock operations involving the production of the same species are located within 800 metres of one another and share a common manure storage facility, they are deemed to be a single livestock operation for the purposes of applying the requirements set out in this Appendix.

Setbacks

4 A new or expanded livestock operation must meet the minimum setback requirements from property lines and water features set out in the *Livestock Manure and Mortalities Management Regulation*, Manitoba Regulation 42/98.

Separation distances

5(1) The separation distances set out in Table 1 are to be calculated based on the residences and designated areas in existence on the date the application to expand or develop the livestock operation is received by the municipality.

5(2) For the purpose of applying Table 1, a residence does not include any residence associated with the livestock operation, a motor home or trailer.

TABLE 1: Minimum Separation Distances for Siting Livestock Operations

Size of Livestock Operation in Animal Units	Separation Distance in Metres (Feet) From Single Residence		Separation Distance in Metres (Feet) From Designated Areas	
	To Earthen Manure Storage Facility	To Animal Housing Facility and Non-earthen Manure Storage Facility	To Earthen Manure Storage Facility	To Animal Housing Facility and Non-earthen Manure Storage Facility
10 – 100	200 (656)	100 (328)	800 (2,625)	530 (1,739)
101 – 200	300 (984)	150 (492)	1200 (3,937)	800 (2,625)
201 – 300	400 (1,312)	200 (656)	1600 (5,249)	1070 (3,511)
301 – 400	450 (1,476)	225 (738)	1800 (5,906)	1200 (3,937)
401 – 800	500 (1,640)	250 (820)	2000 (6,561)	1330 (4,364)
801 – 1,600	600 (1,968)	300 (984)	2400 (7,874)	1600 (5,249)
1,601 – 3,200	700 (2,297)	350 (1,148)	2800 (9,186)	1870 (6,135)
3,201 – 6,400	800 (2,625)	400 (1,312)	3200 (10,499)	2130 (6,988)
6,401 – 12,800	900 (2,953)	450 (1,476)	3600 (11,811)	2400 (7,874)
>12,800	1000 (3,281)	500 (1,640)	4000 (13,123)	2670 (8,760)

TABLE 2: Calculation of animal units by categories of livestock

Animal	Type	Animal units produced by one animal	Number of animals to produce one animal unit
Dairy	Milking Cows, including associated livestock	2.000	0.5
Beef	Beef Cows, including associated livestock	1.250	0.8
	Backgrounder	0.500	2.0
	Summer pasture/ replacement heifers	0.625	1.6
	Feeder Cattle	0.769	1.3
Hogs	Sows, farrow to finish	1.250	0.8
	Sows, farrow to weanling	0.313	3.2
	Sows, farrow to nursery	0.250	4.0
	Weanlings	0.033	30.0
	Growers/finishers	0.143	7.0
	Boars (artificial insemination operations)	0.200	5.0
Chickens	Broilers	0.0050	200.0
	Roasters	0.0100	100.0
	Layers	0.0083	120.0
	Pullets	0.0033	300.0
	Broiler Breeder Pullets	0.0033	300.0
	Broiler Breeder Hens	0.0100	100.0
Turkeys	Broilers	0.010	100.0
	Heavy Toms	0.020	50.0
	Heavy Hens	0.010	100.0
Horses	Mares, including associated livestock	1.333	0.75

Sheep	Ewes, including associated livestock	0.200	5.0
	Feeder Lambs	0.063	16.0

Note: The calculation of animal units for a species of livestock not mentioned in this Table is to be determined by officials at Manitoba Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

APPENDICE

EMPLACEMENT DES EXPLOITATIONS DE BÉTAIL ET DISTANCES DE RETRAIT

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent appendice.

« **installation de stockage de déjections en terre** » Ouvrage réalisé principalement à l'aide de terre, érigé par excavation ou aménagement de levées et servant à retenir les déjections du bétail. ("earthen manure storage facility");

« **installation de stockage de déjections non réalisée à l'aide de terre** » Ouvrage, monticule, cuve ou autre installation non réalisée à l'aide de terre servant à stocker les déjections. La présente définition vise notamment les constructions et l'équipement permanents dans lesquels ou au moyen desquels les déjections sont acheminées vers l'installation de stockage ou hors de celle-ci. Elle exclut :

- a) les lieux de stockage dans les champs;
- b) les véhicules et les autres pièces d'équipement mobile utilisés pour le transport ou l'élimination des déjections;
- c) les rigoles et les fosses en béton servant au stockage temporaire des déjections liquides ou pâteuses pendant une période de moins de 30 jours;
- d) les bassins collecteurs;
- e) les lieux de compostage des déjections ou des animaux morts. ("non-earthen manure storage facility")

« **installation pour animaux** » Étable ou emplacement extérieur autre qu'un pâturage où le bétail est confiné par des constructions, notamment des clôtures. La présente définition exclut les parcs d'engraissement. ("animal housing facility")

« **zones désignées** » Dans un plan de mise en valeur, zones désignées à titre de :

- a) centres urbains ou de localités;
- b) régions résidentielles rurales ou saisonnières;
- c) parcs ou de zones récréatives. ("designated areas");

Application

2(1) Les distances de séparation minimales prévues au présent appendice s'appliquent uniquement à la création d'exploitations de bétail et à l'agrandissement d'exploitations de bétail existantes.

2(2) Une exploitation de bétail existante s'entend d'une exploitation qui, selon le cas :

- a) a reçu l'approbation du conseil de la municipalité;
- b) possède un permis d'aménagement en vigueur;
- c) est légalement en construction ou en exploitation.

Nombre d'unités animales

3(1) Le nombre total d'unités animales d'une exploitation de bétail correspond au total d'unités animales produit par chaque catégorie de bétail de l'exploitation.

3(2) Deux exploitations de bétail ou plus qui produisent la même espèce, qui sont situées dans un rayon de 800 mètres l'une de l'autre et qui partagent une installation de stockage de déjections sont réputées constituer une seule exploitation pour l'application des exigences prévues au présent appendice.

Distances de retrait

4 Une exploitation de bétail nouvelle ou agrandie doit satisfaire aux exigences minimales relatives aux distances de retrait par rapport aux limites de propriété et aux détails hydrographiques en vertu du *Règlement sur la gestion des animaux morts et des déjections de bétail, R.M. 42/98*.

Distances de séparation

5(1) Les distances de séparation indiquées au tableau n° 1 sont déterminées en fonction des résidences et des zones désignées existantes à la date où la demande portant sur l'expansion ou la mise en valeur de l'exploitation de bétail est reçue par la municipalité.

5(2) Pour l'application du tableau n° 1, une résidence n'est pas assimilée à une autocaravane, à une remorque ni à une résidence liée à une exploitation de bétail.

TABLEAU n° 1 : Distances de séparation minimales relatives à l'emplacement d'exploitations de bétail

Taille de l'exploitation de bétail en unités animales	Distance en mètres (pieds) entre la résidence individuelle		Distance en mètres (pieds) entre les zones désignées	
	et l'installation de stockage de déjections en terre	et l'installation pour animaux et l'installation de stockage de déjections non réalisée à l'aide de terre	et l'installation de stockage de déjections en terre	et l'installation pour animaux et l'installation de stockage de déjections non réalisées à l'aide de terre
10 – 100	200 (656)	100 (328)	800 (2625)	530 (1739)
101 – 200	300 (984)	150 (492)	1200 (3937)	800 (2625)
201 – 300	400 (1312)	200 (656)	1600 (5249)	1070 (3511)
301 – 400	450 (1476)	225 (738)	1800 (5906)	1200 (3937)
401 – 800	500 (1640)	250 (820)	2000 (6561)	1330 (4364)
801 – 1600	600 (1968)	300 (984)	2400 (7874)	1600 (5249)
1601 – 3200	700 (2297)	350 (1148)	2800 (9186)	1870 (6135)
3201 – 6400	800 (2625)	400 (1312)	3200 (10 499)	2130 (6988)
6401 – 12 800	900 (2953)	450 (1476)	3600 (11 811)	2400 (7874)
>12 800	1000 (3281)	500 (1640)	4000 (13 123)	2670 (8760)

TABLEAU n° 2 : Nombre d'unités animales produites par catégorie de bétail

Animal	Catégorie	unités animales produites par un animal	Nombre d'animaux produisant une unité animale
Bovins laitiers	Vaches laitières, y compris le bétail connexe	2	0,5
Bovins	Vaches d'élevage, y compris le bétail connexe	1,25	0,8
	Bovins de finition	0,5	2
	Estive/ génisses nécessaires à la relève	0,625	1,6
	Bovins d'engraissement	0,769	1,3
Porcs	Truies, naissance-finition	1,25	0,8
	Truies, naissance-sevrage	0,313	3,2
	Truies, naissance-nursery	0,25	4
	Porcelets sevrés	0,033	30
	Porcs en croissance-finition	0,143	7
	Sangliers (insémination artificielle)	0,2	5
Volailles	Poulets à griller	0,005	200
	Poulets à rôtir	0,01	100
	Pondeuses	0,0083	120
	Poulets	0,0033	300
	Poulettes reproductrices de type à griller	0,0033	300
	Poules reproductrices de type à griller	0,01	100
Dindes	Dindes à griller	0,01	100
	Dindons lourds	0,02	50
	Dindes lourdes	0,01	100
Chevaux	Juments, y compris le bétail connexe	1,333	0,75
Moutons	Brebis, y compris le bétail connexe	0,2	5

	Agneaux d'engraissement	0,063	16
--	-------------------------	-------	----

Note : Le calcul d'unité animales pour des espèces de bétail ne figurant pas au présent tableau doit être effectué par les agents du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales.